



S00JP016UIJS

Statutární město Zlín

se sídlem: náměstí Míru 12, 760 01 Zlín
jehož jménem jedná: [redacted] primátor
zástupce ve věcech smluvních: [redacted] náměstek primátora
odpovědný útvar: odbor majetkové správy
IČO: 00283924
DIČ: CZ00283924
bankovní spojení: [redacted]
číslo smlouvy: 4000 16 0885
variabilní symbol: 9611 00 0206

- jako podnajímatel

a

Na Pasece, z.s.

se sídlem: Prostřední 2244, 760 01 Zlín
IČO: 22714421
právní forma: spolek
zastoupený: [redacted] předsedkyní
bankovní spojení: [redacted]

- jako podnájemce

uzavírají

Dodatek č. 1/20

ke smlouvě o podnájmu
č. 4000 16 0885 ze dne 01.08.2016
(dále jen „smlouva“)

I.

1. Smluvní strany uzavírají na základě projevu své svobodné a vážné vůle tento dodatek ke smlouvě o podnájmu č. 4000 16 0885 ze dne 01.08.2016 (dále jen „smlouva“), jehož předmětem je snížení výše podnájemného z podnájmu prostor v budově č. p. 119, která je součástí pozemku p. č. st. 1, k. ú. Jaroslavice u Zlína, obec Zlín (adresní místo: Jaroslavice 119) o výměře 38 m² pro provozování Centra pro rodiny s dětmi ve výši 30 % hodnoty nájemného po dobu 3 měsíců, tj. za měsíce duben, květen a červen 2020.

Celková výše slevy na nájemném za tři měsíce činí:

2 250,00 Kč bez DPH
0,00 Kč DPH
2 250,00 Kč vč. DPH

II.

1. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají beze změny.

III.

1. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním tohoto dodatku v souladu s ust. zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění.
2. Nájemce bere na vědomí, že statutární město Zlín zpracovává osobní údaje v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů). Zákonnost zpracování v tomto případě vychází z čl. 6 odst. 1 písm. b); zpracování je nezbytné pro splnění smlouvy. Kontakty na pověřence, práva a povinnosti správce a subjektů osobních údajů a další informace ke zpracování osobních údajů jsou uvedeny na www stránkách statutárního města Zlína.
3. Tento dodatek podléhá uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) v platném znění, které zajistí pronajímatel.
4. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.
5. Tento dodatek je sepsán ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž pronajímatel obdrží dvě vyhotovení a nájemce obdrží jedno vyhotovení.
6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek řádně přečetly, že tento dodatek byl uzavřen svobodně, vážně, ne v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek pro jednu či druhou smluvní stranu, že jeho obsahu porozuměly a s jeho obsahem plně souhlasí. Na důkaz těchto skutečností připojují k tomuto dodatku zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

Doložka ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích

Schváleno orgánem obce:

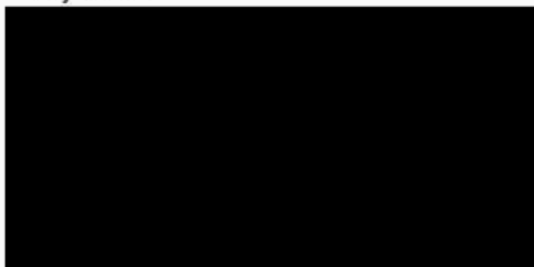
Rada města Zlína

Datum a číslo jednací:

29.06.2020, č.j. 93/13R/2020

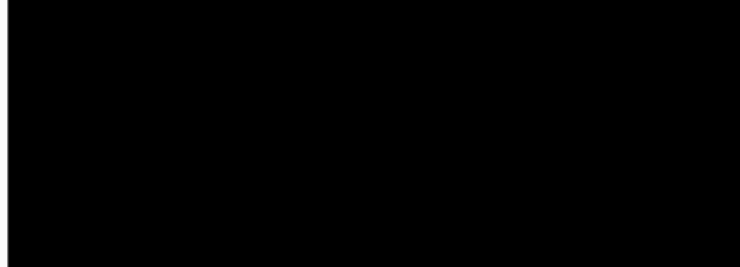
Ve Zlíně dne 04. 09. 2020

Nájemce:



Na Pasece, z.s.

Pronajímatel:



Statutární město Zlín

náměstek primátora

Statutární město Zlín

se sídlem:
IČ:
DIČ:
jehož jménem jedná:
zástupce ve věcech smluvních:
odpovědný útvar:
bankovní spojení:

náměstí Míru 12, 761 40 Zlín
00283924
CZ00283924
[redacted], primátor
[redacted] náměstek primátora
odbor ekonomiky a majetku
[redacted]
VS 9611 00 0206

- dále jen podnajímatel

a

Na Pasece, z. s.

se sídlem:
IČ:
právní forma:
zastoupený:
zapsaný:

Prostřední 2244, 760 01 Zlín
22714421
spolek
[redacted] předsedkyní
ve spolkovém rejstříku, vedeném Krajským
soudem v Brně, oddíl I, vložka 16808
[redacted]

bankovní spojení :

- dále jen podnájemce

uzavírají

Smlouvu o podnájmu

č. 4000 16 0885

Čl. I.

Předmět podnájmu

1. Statutární město Zlín je na základě smlouvy o nájmu ze dne 28. 12. 2009 (dále i jen „smlouva o nájmu“) nájemcem budovy č. p. 119, která je součástí pozemku p. č. 1, k. ú. Jaroslavice u Zlína, obec Zlín, zapsané na LV č. 802 u Katastrálního úřadu pro Zlínský kraj, Katastrální pracoviště Zlín.
2. Podnajímatel je oprávněn tuto nemovitost v souladu s čl. IV, odst. 6 smlouvy o nájmu dát do užívání třetí osobě.
3. Touto smlouvou podnajímatel podnájímá podnájemci nebytový prostor o výměře 38 m², a to multifunkční sál č. 1N05, nacházející se v 1 NP budovy specifikované v odst. 1 tohoto článku (dále jen „předmět podnájmu“).
- 3.1. Podnájemce je dále oprávněn s předmětem podnájmu užívat v budově společné sociální zařízení a kuchyňku včetně spotřebičů, které jsou její součástí (bez vybavení), které se nachází v 1 NP, dle přiloženého zákresu, který je přílohou č. 1 této smlouvy.
4. Obě smluvní strany prohlašují, že jim je skutečné umístění předmětu podnájmu známo a že považují specifikaci předmětu podnájmu v této smlouvě za dostatečnou.

Čl. II.
Účel podnájmu

1. Podnájemce bude nebytové prostory užívat za účelem provozování Centra pro rodiny s dětmi.
2. Dohodnutý účel podnájmu nesmí být bez předchozího písemného souhlasu podnajímatele, schváleného Radou města Zlína, změněn.

Čl. III.
Výše podnájemného a záloh energie

1. Podnájemné je stanoveno dohodou smluvních stran a činí.....	2.500,- Kč/měsíc
ročně.....	30.000,-Kč
<u>čtvrtletně.....</u>	<u>7.500,-Kč</u>

2. Výše záloh na energie je vyčíslena v samostatném výpočtovém listě, který je přílohou č. 2 této smlouvy.
3. Smluvní strany se dohodly, že každoročně bude provedena, na základě rozhodnutí Rady města Zlína, změna výše podnájmu o roční míru inflace za předcházející rok dle údajů Českého statistického úřadu v Praze.

Čl. IV.
Splatnost podnájemného a energií

1. Podnájemce se zavazuje, že bude pravidelně čtvrtletně, a to nejpozději do pátého kalendářního dne druhého měsíce čtvrtletí platit podnájemné a zálohy na energie spojené s užíváním předmětu podnájmu, dle předpisu – výpočtového listu, který je přílohou č. 2 této smlouvy na účet podnajímatele uvedený na straně 1. této smlouvy.
2. Plnění je uskutečněno prvním dnem prvního měsíce příslušného kalendářního čtvrtletí.
3. Nepotrvá-li podnájem po celé čtvrtletí zaplatí podnájemce poměrnou část podnájemného a záloh na energie.
4. Podnajímatel je povinen každoročně vyúčtovat zálohy a provést vyrovnání případných přeplatek či nedoplatek skutečných nákladů za dodané energie po obdržení vyúčtování od dodavatelů těchto energií dle platné legislativy.
5. Podnájemce uhradí podnajímateli na základě vyúčtování od dodavatelů 12% skutečné celkové spotřeby energií za objekt a to za jednotkové ceny fakturované dodavateli příslušných energií. Přílohou vyúčtování bude faktura od dodavatelů.
6. Smluvní strany se dohodly, že bude prováděna změna výše záloh energií v souladu s cenami účtovanými příslušnými dodavateli těchto energií.
7. Pokud se podnájemce dostane do prodlení s úhradou podnájemného, záloh na energie a jejich vyúčtováním je podnájemce povinen zaplatit podnajímateli úrok z prodlení ve výši stanovené platnými právními předpisy.

Čl. V.
Doba podnájmu

1. Smlouva o podnájmu nebytového prostoru se sjednává na dobu neurčitou s účinností od podpisu této smlouvy.
2. Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran nebo výpovědí s výpovědní lhůtou tři měsíce, která začne běžet prvního dne následujícího měsíce po doručení výpovědi jedné nebo druhé straně uvedené v této smlouvě.

3. V případě skončení podnájmu, je podnájemce povinen předmět podnájmu vyklidit a předat podnajímateli ke dni skončení podnájmu ve stavu v jakém jej převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení.

4. V případě, že nebude předmět podnájmu vyklizen a předán podnajímateli ke dni skončení podnájmu, je podnájemce povinen zaplatit podnajímateli smluvní pokutu ve výši 1000,- Kč za každý kalendářní měsíc prodlení s vyklizením a předáním předmětu podnájmu.

Čl. VI.

Práva a povinnosti podnajímatele a podnájemce

1. Podnájemce se zavazuje užívat předmět podnájmu řádně, v souladu s ustanoveními této smlouvy a v záležitostech touto smlouvou neupravených v souladu s obecně platnými právními předpisy.

2. Podnájemce přebírá nebytové prostory v řádném stavu, což podpisem této smlouvy potvrzuje.

3. Podnájemce je povinen v předmětu podnájmu i v celé budově dodržovat veškeré protipožární, bezpečnostní a hygienické předpisy.

4. Veškeré stavební úpravy podléhají předchozímu písemnému schválení podnajímatele.

5. Podnájemce se zavazuje udržovat předmět podnájmu v řádném stavu a nese veškeré náklady spojené s užíváním, opravami a údržbou předmětu podnájmu.

6. Podnajímatel se zavazuje zajišťovat podnájemci vodné-stočné, srážkovou vodu a elektrickou energii.

7. Podnájemce se zavazuje hradit náklady spojené s užíváním a provozem předmětu podnájmu (odvoz komunálního odpadu, pojištění vnesených věcí, telekomunikační služby apod.), a to na základě samostatně uzavřených smluv s poskytovateli těchto služeb.

8. Dojde-li v předmětu podnájmu ke vzniku škody způsobené podnájemcem, je podnajímatel oprávněn požadovat náhradu škody uvedením do předešlého stavu, bude-li to možné, jinak zaplatí podnájemce podnajímateli vzniklou škodu v plné výši.

9. Podnájemce je povinen dodržovat veškeré právní předpisy související s provozovanou činností v předmětu podnájmu a dodržovat aktuálně platné obecně závazné vyhlášky.

10. Podnájemce je povinen zajišťovat kontroly a revize svých elektrických či jiných zařízení a spotřebičů, umístěných v předmětu podnájmu.

11. Podnájemce není oprávněn dát předmět podnájmu do jakéhokoliv užívání třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu podnajímatele.

12. Podnájemce je povinen umožnit podnajímateli kontrolu předmětu podnájmu za účelem ověření, zda podnájemce užívá předmět podnájmu řádně a v souladu s ujednáními v této smlouvě.

13. Předmět podnájmu bude předán podnájemci na základě písemného předávacího protokolu, který je přílohou č. 3 této smlouvy.

Čl. VII.

Závěrečná ujednání

1. Podnájemce souhlasí se zpracováním osobních údajů pro tento smluvní vztah v souladu s ust. zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění.

2. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním podstatných náležitostí této smlouvy dle zákona č. 106/1999, Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

3. Veškeré změny této smlouvy mohou být provedeny po dohodě smluvních stran pouze formou písemných číslovaných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami. Přílohy ke smlouvě jsou nedílnou součástí této smlouvy.

4. Veškeré právní vztahy neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění a dalších právních předpisů České republiky.

5. Pokud se některá ustanovení této smlouvy stanou neplatná nebo nemožná, nebude to znamenat neplatnost celé smlouvy.

6. Tato smlouva nabývá platnosti ke dni podpisu smluvními stranami.

7. Tato smlouva je sepsána v pěti stejnopisech s platností originálu, přičemž podnájemce obdrží dvě vyhotovení a podnajímatel obdrží tři vyhotovení.

8. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, že tato smlouva byla uzavřena svobodně, vážně, ne v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek pro jednu či druhou smluvní stranu, že jejímu obsahu porozuměly a s jejím obsahem plně souhlasí. Na důkaz těchto skutečností připojují k této smlouvě zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

Přílohy:

- č. 1 zákres nebytového prostoru
- č. 2 výpočtový list
- č. 3 předávací protokol

Doložka ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích

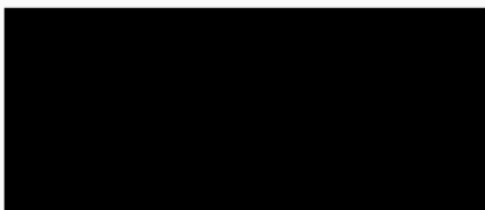
Zveřejnění:	22.04.2016-08.05.2016
Schváleno orgánem obce:	Rada města Zlína
Datum a číslo jednací:	27.06.2016, č.j. 17 /13R/2016

Ve Zlíně dne 01. 08. 2016

Ve Zlíně dne 01. 08. 2016

Podnájemce

Podnajímatel



Na Pasece, z. s.

předsedkyně



Statutární město Zlín

naměstek primátora

VÝPOČTOVÝ LIST

Nájemce: **Na Pasece, z.s.**
Prostřední č.p. 2244, Zlín, 760 01
IČ: 22714421
Adresa NP: **Jaroslavice č.p. 119**

multifunkční sál pro provozování Centra pro rodiny s dětmi včetně spoluzžívání kuchyňky a sociálního zařízení

místnost - účel	plocha m ²	nájem/měsíc	nájem roční úhrada	nájem čtvrtletní úhrada
multifunkční sál	38	2 500,00 Kč	30 000,00 Kč	7 500,00 Kč

zálohy na energie		energie roční úhrada	energie čtvrtletní úhrada
odné - stočné, srážková voda	celkem	1 200,00 Kč	300,00 Kč
elektrická energie	celkem	600,00 Kč	150,00 Kč

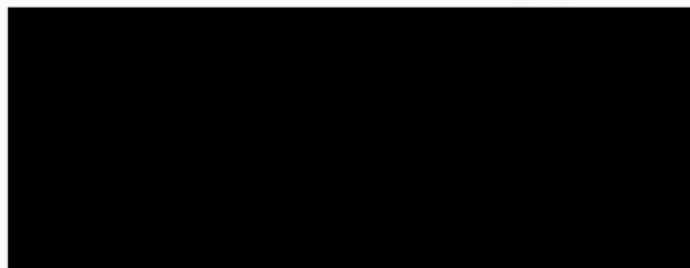
Platba VS: 9611 00 0206

celkem roční úhrada	celkem čtvrtletní úhrada
31 800,00 Kč	7 950,00 Kč

Ve Zlíně dne 01. 08. 2016



Na Pasece, z.s.



Statutární město Zlín

náměstek primátora

Předávací protokol

I. Smluvní strany

Podnájemtel (předávající)	Statutární město Zlín Náměstí Míru 12 761 40 Zlín IČ: 002 83 924 Zástupce ve věcech technických: [REDACTED]
Adresa budovy	Zlín, Jaroslavice, ul. Annenská č.p. 119, 760 01 Zlín
Podnájemce (přebírající)	Na Pasece, z.s. Prostřední 2244 760 01 Zlín IČ: 227 14 421 Zástupce organizace: [REDACTED]

II. Předmět předání

Dne 1. 8. 2016 převzal Přebírající od Předávajícího následující:

Nebytový prostor situovaný v 1.NP stavby č.p 119 Zlín, Jaroslavice, ul. Annenská, místnost č. 1N05 o výměře 38 m²

Klíče

Klíče od vstupních dveří do domu – hlavní vstup: ...2... ks
 Klíče od vstupních dveří do domu – vstup od parkoviště ...2... ks
 Klíče od pronajímaného prostoru:2... ks
 Klíče od schránky: ks (*schránka ke dni předání nebyla nainstalována*)
 Klíče od kuchyňky: ks

Stavy na měřidlech ke dni 1. 8. 2016

Viz samostatná příloha – stavy energií k datu 1. 8. 2016

Stav vybavení jednotlivých místností:

Označení	Místnost	Podlah. plocha v m ²	Stav
1N05	Multifunkční sál	38	- vady na částech nášlapné vrstvy – zvlnění - prodloužit ovladače žaluzií
1N06	Kuchyňka	10	

Další ujednání:

(soupis zařízení a vybavení prostor, popřípadě zjištěné závady)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**III.
Závěrečná ustanovení**

Obě strany svorně prohlašují, že souhlasí s obsahem tohoto protokolu, a že reálně došlo k předání výše zmíněných věcí, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

Ve Zlíně, dne 1. 8. 2016



za Přebírajícího



za Předávajícího

Předávací protokol

I. Smluvní strany

Podnájematel (předávající)	Statutární město Zlín Náměstí Míru 12 761 40 Zlín IČ: 002 83 924 Zástupce ve věcech technických: [REDACTED]
Adresa budovy	Zlín, Jaroslavice, ul. Annenská č.p. 119, 760 01 Zlín
Podnájemce (přebírající)	Na Pasece, z.s. Prostřední 2244 760 01 Zlín IČ: 227 14 421 Zástupce organizace: [REDACTED]

II. Předmět předání

Dne 1. 8. 2016 převzal Přebírající od Předávajícího následující:

Nebytový prostor situovaný v 1.NP stavby č.p 119 Zlín, Jaroslavice, ul. Annenská, místnost č. 1N05 o výměře 38 m²

Klíče

Klíče od vstupních dveří do domu – hlavní vstup: ...2... ks
 Klíče od vstupních dveří do domu – vstup od parkoviště ...2... ks
 Klíče od pronajímaného prostoru:2... ks
 Klíče od schránky: ks (*schránka ke dni předání nebyla nainstalována*)
 Klíče od kuchyňky: ks

Stavy na měřidlech ke dni 1. 8. 2016

Viz samostatná příloha – stavy energií k datu 1. 8. 2016

Stav vybavení jednotlivých místností:

Označení	Místnost	Podlah. plocha v m ²	Stav
1N05	Multifunkční sál	38	- vady na částech nášlapné vrstvy – zvlnění - prodloužit ovladače žaluzií
1N06	Kuchyňka	10	

Další ujednání:

(soupis zařízení a vybavení prostor, popřípadě zjištěné závady)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

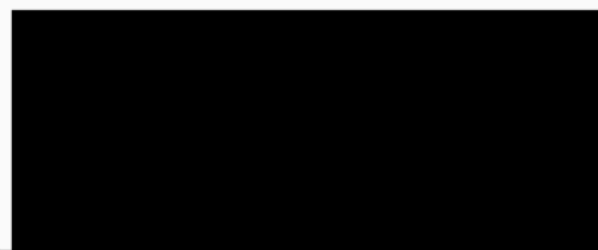
**III.
Závěrečná ustanovení**

Obě strany svorně prohlašují, že souhlasí s obsahem tohoto protokolu, a že reálně došlo k předání výše zmíněných věcí, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

Ve Zlíně, dne 1. 8. 2016



za Přebírajícího



za Předávajícího